



Urkunde Nummer ...

Deed Number ...

Verhandelt zu ... am ...

Done at ... on ...

Vor mir, dem unterzeichnenden Notar
...
mit dem Amtssitz in ...

Before me, the undersigned notary
...
whose official seat is ...

erschieden heute:

appeared today:

1. ...

1. ...

nachfolgend handelnd

hereinafter acting

für die **VRB Vorratsgesellschaften GmbH**, Friedrichstraße 133, 10117 Berlin, eingetragen im Handelsregister des Amtsgerichts Charlottenburg unter HRB 87968 B,

in the name and on behalf of **VRB Vorratsgesellschaften GmbH**, Friedrichstraße 133, 10117 Berlin, registered with the commercial register of the lower court of Charlottenburg under no. HRB 87968 B,

(„**Verkäufer**“)

(„**Seller**“)

2. ...

2. ...

(„**Käufer**“)

(„**Purchaser**“)

Der Notar erläuterte das Mitwirkungsverbot nach § 3 Abs. 1 Satz 1 Nr. 7 BeurkG. Die Erschienenen verneinten die Frage des Notars nach einer Vorbe-fassung im Sinne dieser Vorschrift.

The notary has explained the prohibi-tion pursuant to § 3 (1) sent. 1 no. 7 BeurkG (Act on Notarial Records). When asked by the notary, the person appearing denied any prior participation within the meaning of this provision.

Die Erschienenen – handelnd wie an-gegeben – erklärten sodann mit der Bitte um Beurkundung:

The persons appearing – acting as stated above – declared with the re-quest for notarization:



I. Gesellschafterversammlung der ... GmbH

Der Verkäufer hält am 25.000,00 Euro betragenden Stammkapital der ... GmbH, eingetragen im Handelsregister des Amtsgerichts ... unter HRB ... (im Folgenden „**Gesellschaft**“ genannt), 25.000 Geschäftsanteile im Nennbetrag von je 1,00 Euro (laufende Nummern 1 bis 25.000 der im Handelsregister aufgenommenen Gesellschafterliste). Die Geschäftsanteile sind voll eingezahlt.

Der Verkäufer verzichtet hiermit auf die Einhaltung aller gesetzlichen und gesellschaftsvertraglichen Formen und Fristen für die Einberufung, Ankündigung und Abhaltung einer Gesellschafterversammlung und beschließt unter Feststellung des Ergebnisses einstimmig was folgt:

1. Frau ... wird mit sofortiger Wirkung als Geschäftsführerin abberufen. Ihr wird für die Zeit ihrer Amtstätigkeit Entlastung erteilt.
2. Zum neuen Geschäftsführer wird bestellt:
...
3. Der Gesellschaftsvertrag wird wie aus **Anlage 1** zu dieser Urkunde ersichtlich vollständig neu gefasst.

Weitere Beschlüsse wurden nicht ge-

I. Shareholders Meeting of ... GmbH

Of the share capital in the amount of 25,000.00 Euro of the ... GmbH, registered with the commercial register (Handelsregister) maintained with the local court (Amtsgericht) of ... with registered number HRB (hereinafter referred to as „**Company**“), the Seller holds 25,000 shares having a nominal value of 1.00 Euro (serial numbers 1 to 25,000 in the list of shareholders registered in the Commercial Register). The capital contributions have been made in full and in cash.

The Seller herewith waive all legal and contractual requirements as of calling, announcing and executing a shareholder's meeting and resolve unanimously the following while determining the result:

1. Ms ... shall be recalled as managing director with immediate effect. Personal discharge shall be granted to her for her action as managing director.
2. As new managing director is appointed with immediate effect:
...
3. The articles of association of the Company shall be completely amended as attached as **Annex 1**.

No further resolutions were made.



fasst. Damit ist die Gesellschafterversammlung geschlossen.

Therewith the shareholders' meeting is closed.

II. Geschäftsanteilskauf- und -abtretungsvertrag

II. Agreement on Sale and Transfer of Shares

§ 1 Verkauf und Abtretung

§ 1 Sale and Transfer of Shares

Der Verkäufer verkauft seine vorgenannten Geschäftsanteile Nr. 1 - 25.000 an den Käufer und tritt diese an ihn ab. Der Käufer nimmt Verkauf und Abtretung an.

The Seller hereby sells and transfers its aforementioned shares No. 1 - 25,000 to the Purchaser. Purchaser hereby accepts the sale and transfer of these shares.

§ 2 Kaufpreis

§ 2 Purchase Price

Der Kaufpreis für alle Geschäftsanteile zusammen beträgt ... Euro.

The purchase price for all shares together is ... Euro.

Der Kaufpreis ist spätestens eine Woche nach Beurkundung dieses Vertrages zur Zahlung auf das Konto Nummer ... des Verkäufers fällig.

The purchase price is due for payment within one week after the notarization of this deed to the account number ... of the Seller.

Mehrere Käufer haften als Gesamtschuldner.

If there is more than one Purchaser, the Purchasers are jointly liable.

§ 3 Garantien

§ 3 Guarantees

Der Verkäufer garantiert, dass

The Seller hereby guarantees that

- a) er der alleinige Gesellschafter der Gesellschaft ist,
- b) das Stammkapital in voller Höhe eingezahlt ist, nicht zurück gewährt wurde, und der Betrag in Höhe von

- a) he is the sole shareholder of the Company,
- b) the registered share capital of the Company is fully paid in, has not been paid back and is not reduced



25.000,00 Euro, nicht gemindert durch Gründungskosten oder Bankspesen, auf dem Bankkonto der Gesellschaft vorhanden ist,

- c) die Gesellschaft nicht geschäftlich tätig war und keine Verbindlichkeiten der Gesellschaft gegenüber Dritten bestehen,
- d) er über die Geschäftsanteile frei verfügen kann und keine Rechte Dritter an den Geschäftsanteilen bestehen und
- e) bis auf den Beschluss in Abschnitt I.3 dieser Urkunde keine satzungsändernden Beschlüsse gefasst wurden.

by foundation costs or bank fees and that it is at the full disposal of the Company in the Company's account,

- c) the Company did not conduct any business and does not have any liabilities vis-à-vis third parties,
- d) he can freely dispose of the shares and the shares are free of any rights of third parties or other encumbrances and
- e) there are no amendments of the Articles of Association except for the resolution in section I.3 of this deed.

III. Sonstiges

Die Gesellschaft hat keinen Grundbesitz.

Die mit diesem Vertrag entstehenden Kosten trägt der Käufer.

Gerichtsstand ist Berlin.

Es gilt das Recht der Bundesrepublik Deutschland.

Im Zweifel ist der deutsche Wortlaut maßgebend.

III. Miscellaneous

The Company has no real estate property.

Purchaser shall bear all costs of this Agreement.

The exclusive venue for all disputes arising of or in connection with this Agreement is Berlin.

This Agreement is governed by the laws of the Federal Republic of Germany.

In case of doubt the German wording shall prevail.



Diese Niederschrift nebst Anlage 1 wurde den Erschienenen vom Notar in deutscher Sprache vorgelesen, wurde von ihnen genehmigt und von ihnen und dem Notar wie folgt eigenhändig unterschrieben:

This record and its Annex 1 was read aloud by the notary in German language to the persons appearing, was approved by them and personally signed by them and the notary as follows: